

# Der Sprachdienst



# Der Sprachdienst

Gesellschaft für deutsche Sprache



Herausgegeben im Auftrag  
der Gesellschaft für deutsche Sprache  
von Dr. Andrea-Eva Ewels

Redaktion  
Lydia Teichmann (1/17–3/17)  
und Kai Richter (4–5/17 und 6/17)  
im Zusammenwirken mit den  
wissenschaftlichen Mitarbeiterinnen  
und Mitarbeitern der GfdS

# 2017

61. Jahrgang

© Gesellschaft für deutsche Sprache, Wiesbaden

Druck: 1/17–3/17: Dinges & Frick GmbH, Medientechnik, Drucktechnik & Verlag GmbH,  
Wiesbaden, 4–5/17 und 6/17: capri Print+Medien GmbH, Wiesbaden

## INHALTSVERZEICHNIS

(Namenkürzel werden nach Möglichkeit aufgelöst)

<i>Antos, Gerd</i> : Fake News. Warum wir auf sie reinfallen. Oder: »Ich mache euch die Welt, so wie sie mir gefällt« .....	1
<i>Bär, Jochen A.</i> : Dorthin und wieder zurück. Wörter in der Fremde .....	61
<i>Berichte aus den Zweigen</i>	
<i>Bozen</i> .....	173
<i>Hamburg</i> .....	169
<i>Innsbruck</i> .....	54, 293
<i>Lomé</i> .....	235
<i>Omsk</i> .....	234
<i>Prag</i> .....	171
<i>St. Petersburg</i> .....	53, 296
<i>Stuttgart</i> .....	236
<i>Tbilissi</i> .....	237
<i>Ural</i> .....	234
<i>Vechta</i> .....	56, 238
<i>Weimar</i> .....	238
<i>Wiesbaden</i> .....	233, 241
<i>Windhoek</i> .....	172, 298
<i>Wrocław/Breslau</i> .....	235
<i>Wuppertal</i> .....	239
Bericht zur Feier des 50-jährigen Bestehens der Redaktionsstabs der GfDS beim Deutschen Bundestag .....	46
<i>Bezugla, Liliia</i> : Anredepronomen im Deutschen, Englischen, Ukrainischen und Russischen. Eine soziolinguistische und soziokulturelle Betrachtung .....	145
<i>Conrad, Armin</i> : Performativ im Logos Club. Buchtipp: »Die siebte Sprachfunktion« von Laurent Binet .....	44
<i>Eroms, Hans-Werner</i> : Martin Luthers grammatische Erben .....	182
<i>Ewels, Andrea-Eva</i> : Jahresrückblick 2016 .....	113
<i>Hauzel, Annika</i> : Deutsch lernen mit Comics. Buchbesprechung: »Sprachlern-Comic Deutsch als Fremdsprache« von Frank Plein/Christine Breslau .....	291
<i>Hundt, Markus</i> : Stabilität und Wandel – Luther als Sprachnormvorbild in der Frühen Neuzeit .....	193
<i>Im Interview</i>	
<i>Antos, Gerd</i> – »Spracherorrismus«? .....	34
<i>Günther, Hartmut</i> – Mit Feuereifer und Herzenslust .....	226
<i>Knoll, Hans-Joachim</i> – Duden Institute für Lerntherapie bei Lese-Rechtschreib-Schwäche .....	102
<i>Kunkel-Razum, Kathrin</i> – Aus der Dudenredaktion .....	155
<i>Laffert, Juliane von</i> – Sprache ohne Sprache – geht das? .....	277
<i>Kuntzsch, Lutz</i> : Postfaktisch, Brexit, Silvesternacht. Wörter des Jahres 2016 .....	21
<i>Latsch, Johannes</i> : Alternative Fakten, schweigende Boxer. Schlacht und Selbstdarstellung am Mikrophon: Die Sprache der journalistischen Interviews .....	93
<i>Nachrufe</i>	
<i>Dietrich, Margot</i> .....	295
<i>Müller, Gerhard</i> .....	52
<i>Scholze-Stubenrecht, Werner</i> .....	53
<i>Rasper, Martin</i> : Richtige Gedanken und falsche Zitate .....	253
<i>Rüdebusch, Frauke</i> :	
Das ß (Zeit-Wörter) .....	243
Deppert (Zeit-Wörter) .....	300

Die beliebtesten Vornamen 2016.....	125
Es geht um die Wurst (Zeit-Wörter).....	58
Historisch (Zeit-Wörter).....	119
Zug um Zug (Zeit-Wörter) .....	170
<i>Schlobinski, Peter</i> : Rede zum 50-jährigen Bestehen des Redaktionsstabs der GfDS beim Deutschen Bundestag .....	48
<i>Schwitalla, Johannes</i> : Dialogisches und Dialoge bei Martin Luther .....	204
<i>Udolph, Jürgen</i> : <i>Martin Luder – Eleutherius – Martin Luther – Warum änderte Martin Luther seinen Namen?</i> .....	214
<i>Ulrich, Winfried</i> : Morphologische Bewusstheit – Wie sie uns hilft, unbekannte Wörter zu verstehen.....	264
Vorwort der Redaktion zum Themenheft <i>Martin Luther</i> .....	181

In der Rubrik Fragen und Antworten haben die Auskünfte jeweils eine interne Bearbeitungsnummer und ein Namenkürzel:

AP	Anna Penava
BL	Burkhard Leise
Kun	Dr. Lutz Kuntzsch
LS	Laura Schellhaas
Rü	Frauke Rüdebusch
Rus	Dominika Rusek

#### Faksimiles/Fotos

Alexander Pintschuk 234; CC-Lizenz 1, 61, 93, 120, 145, 175; Daniel Pfurtscheller 294; Deutscher Bundestag 47, 50; Duden 53, 102, 104, 155; Eisenach, Wartburg-Stiftung, Wikimedia 204; Evelin Moschèn 173; GfDS 54, 55, 107, 112, 116, 117, 118, 119, 171, 172, 234; GfDS – Paul Müller 21, 29; highwaystarz (Fotolia) 125; Ilona Chripunova 298; Joachim Sobek 118; luku 295, 297; privat 34, 39, 52, 170, 235, 237, 240, 299; Ralph Hammann, Wikimedia 182; Topographia Susperioris Saxoniae, Thuringiae, Misniae et Lusatiae, Wikimedia 214; Torsten Schleese, Wikimedia 193; Vjosa Hamiti 239; Wikimedia 181; Wikimedia Commons 264; wita/Paul Müller 108; Zenodot Verlagsgesellschaft mbH 253